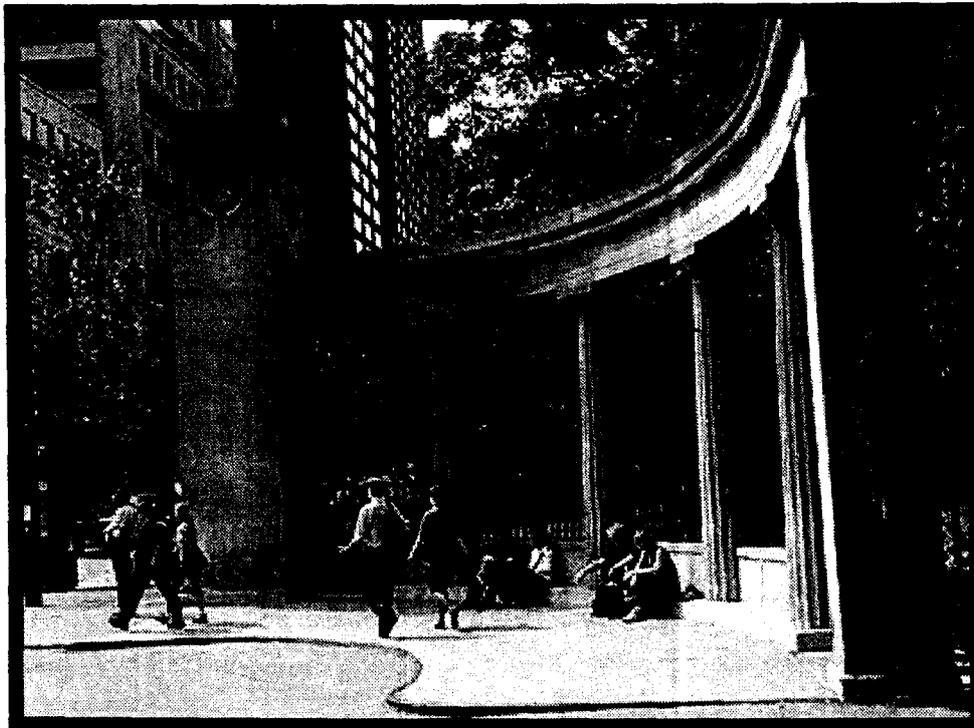


**Rapport de l'Université McGill pour l'année
2006-2007**

**Article 4.1 de la Loi sur les établissements
d'enseignement de niveau universitaire**



**Université McGill
Montreal, Qc. H3A 2T5
www.mcgill.ca**



McGill

Heather Munroe-Blum, O.C., Ph.D., F.R.S.C.

Principal and Vice-Chancellor
Professor of Epidemiology and Biostatistics
McGill University
James Administration Building
845 Sherbrooke Street West
Montreal, QC, Canada H3A 2T5

Principale et vice-chancelière
Professeure d'épidémiologie et biostatistique
Université McGill
Pavillon James de l'administration
845, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec) Canada H3A 2T5

Le 1 octobre 2007

Monsieur Claude Royer
Directeur général du financement et de l'équipement
Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
Edifice Marie-Guyart, 19^e étage
1035, rue De La Chevrotière,
Québec (Québec) G1R 5A5

Monsieur Royer,

Conformément aux dispositions de l'article 4.1 de la Loi sur les établissements d'enseignement de niveau universitaire, la Loi 95, je vous prie de trouver ci-joint le rapport de l'année 2006-2007 en trois exemplaires. Tel qu'il a été demandé, nous en faisons parvenir 67 exemplaires à la Direction des ressources matérielles, et l'état du traitement sera transmis par courrier électronique à monsieur Guy Major.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Sous-Ministre, l'expression des sentiments distingués.

La principale et vice-chancelière,

Professeure Heather Munroe-Blum

c. c. Anthony C. Masi, vice-principal exécutif
François R. Roy, vice-principal (administration et finances)

TABLE DES MATIÈRES

1. Rapport sur la performance et sur les perspectives de développement
2. Rapport sur la performance 2006-07, l'encadrement des étudiants
3. État du traitement du personnel de direction vérifié
4. Extrait du Rapport financier annuel 2006-2007

1. RAPPORT SUR LA PERFORMANCE ET LES PERSPECTIVES DE DÉVELOPPEMENT

Sommaire du *Livre blanc* de l'Université McGill

L'Université McGill s'engage à bâtir la capacité de recherche du Québec et à contribuer à l'essor d'une société du savoir.

Au cœur du système universitaire québécois, l'Université McGill joue un rôle unique parmi les établissements d'enseignement universitaire. Université québécoise et canadienne la plus réputée à l'échelle internationale, McGill est reconnue pour la qualité de son enseignement et de ses activités de recherche et contribue de façon importante à ouvrir le Québec sur le monde. À la fine pointe des soins de santé universitaire, chef de file en recherche et développement au Québec et université qui participe aux rêves de ses milliers d'étudiants, McGill joue un rôle de premier plan pour l'avenir social et économique de Montréal et du Québec. McGill est solidement engagée à entretenir de fortes relations de collaboration avec les autres universités et instituts de recherche au Québec, au Canada et ailleurs dans le monde.

À plusieurs égards, les enjeux pour le Québec, pour Montréal et pour McGill n'ont jamais été aussi importants.

Au cours de la prochaine année, McGill agira de façon proactive pour répondre aux défis que Montréal et le Québec seront appelés à relever en ce qui a trait à leurs relations en Amérique du Nord et à l'échelle mondiale. L'année universitaire 2007-2008 marque la deuxième année du Livre blanc¹ de McGill, un plan universitaire qui constitue l'élément moteur sur lequel s'appuiera l'Université au cours des cinq prochaines années pour élaborer et instaurer des programmes d'enseignement et de recherche, renouveler son corps professoral et établir de nouveaux partenariats avec les secteurs public et privé.

Le plan universitaire de McGill, tel que décrit dans le Livre blanc, aborde directement les besoins de Montréal et du Québec en matière de recherche et, ce faisant, apporte une contribution importante à l'essor d'une société du savoir fondée sur des citoyens hautement qualifiés. Le Livre blanc décrit une série d'initiatives destinées à amener l'Université à s'acquitter des obligations de sa mission envers ses étudiants et à bâtir des relations plus solides avec les institutions et organisations de recherche qui occupent un rôle de premier plan à l'échelle mondiale.

Consolider l'enseignement et l'expérience étudiante

La population étudiante mcgilloise reflète le caractère unique de Montréal et du Québec à titre de centre mondial en matière de diversité linguistique et internationale. L'Université McGill est fière d'être une université anglophone, mais nous sommes également fiers du fait que la langue maternelle de plus de 20 pour cent de nos étudiants soit le français. La majorité de ces derniers est originaire du Québec. Bon nombre d'étudiant

¹ (http://www.mcgill.ca/files/provost/Strengths_and_Aspirations_June_2006.pdf)

dans un environnement bilingue pour la première fois. Un élément qui contribue aussi au caractère unique de McGill dans le système québécois, c'est le grand nombre d'étudiants canadiens venant de l'extérieur du Québec, et le nombre le plus important d'étudiants étrangers – plus de 25 pour cent du nombre total d'étudiants étrangers inscrits dans les universités du Québec en 2005. Environ 20 pour cent des étudiants viennent de l'étranger et font donc connaissance avec la société québécoise. Environ 24 pour cent sont originaires d'ailleurs au Canada, dont un nombre important quitte le nid familial au moment de leur inscription à McGill.

Cet environnement démographique d'une diversité remarquable donne lieu à un contexte au sein duquel coexistent pluralité et tolérance. Plus de la moitié des étudiants de première année de McGill ayant participé à l'Enquête nationale sur la participation étudiante menée par l'Université de l'Indiana a indiqué qu'elle considérait que le campus de l'Université fournissait un bon appui, un résultat qui se compare favorablement à la performance enregistrée par les universités de recherche chefs de file au Canada. Cependant, les résultats obtenus par les universités canadiennes affichent un déficit important par rapport aux résultats obtenus par les principales universités publiques de recherche aux États-Unis, lesquelles ont accès à une base de financement beaucoup plus vaste. Il est clair qu'il nous faut faire davantage pour appuyer nos étudiants et leur fournir plus d'occasions de collaborer étroitement avec leurs professeurs, en faisant de notre environnement à forte intensité de recherche un atout pour l'ensemble de nos activités d'enseignement et de recherche. De cette façon, les priorités fixées par McGill sur le plan universitaire contribueront à la formation de spécialistes de haut niveau et au déploiement d'habiletés professionnelles essentielles à la croissance économique et à l'essor du milieu montréalais et de la société québécoise.

- **Le Livre blanc de l'Université McGill demande des améliorations marquées en ce qui a trait au soutien universitaire et aux services aux étudiants**, de sorte que chaque étudiant puisse communiquer avec ses professeurs et le personnel et qu'il puisse obtenir les conseils et le soutien dont il a besoin. Les recommandations à cet égard s'inscrivent dans le cadre d'un processus de consultation exhaustif mené par la principale de l'Université auprès de la population étudiante.
- **En réponse aux besoins de ses étudiants, McGill révisé ses méthodes d'enseignement et ses programmes. En conséquence, les changements apportés donneront suite aux exigences prévues en matière de diplômés hautement qualifiés à Montréal, au Québec et, bien sûr, dans le monde entier.** Nos diplômés doivent être en mesure de se mesurer à ceux des meilleures universités à l'échelle mondiale, tant pour réaliser leurs propres ambitions que pour répondre aux besoins sociaux et économiques de Montréal et du Québec.
- **McGill a inscrit l'augmentation des ressources disponibles pour l'aide financière aux étudiants au titre de ses priorités fondamentales.** L'adoption de cette mesure est essentielle si l'on souhaite s'assurer que l'accès aux programmes offerts par l'Université soit déterminé par la qualité du dossier académique et non pas par des considérations d'ordre financières.

Attirer des chercheurs et des professeurs de haut niveau à Montréal

Au cours des huit dernières années, McGill a recruté près de 800 professeurs dont le poste mène à la permanence et compte poursuivre à ce rythme durant les quatre prochaines années. Il s'agit incontestablement d'une des plus importantes activités de recrutement menée au sein d'universités de taille similaire en Amérique du Nord. Plus de la moitié de ces nouvelles recrues vivaient à l'extérieur du Canada – dont 141 sont des Canadiens revenus au pays. Leur arrivée à McGill représente un ajout de taille à la main-d'œuvre hautement qualifiée du Québec. En raison des défis démographiques que doivent relever les universités nord-américaines et européennes, de même que les universités florissantes d'Asie, la capacité de McGill et des universités québécoises à recruter des spécialistes de haut calibre est essentielle si elles souhaitent demeurer concurrentielles à long terme.

- **Le succès continu que connaît McGill dans la compétition pour l'obtention de Chaires de recherche du Canada (CRC) est un pilier essentiel qui s'inscrit dans ses efforts en matière de recrutement de professeurs exceptionnels.**
- **Dans la foulée du succès enregistré relativement au recrutement de personnel de recherche, l'Université dirigera ses efforts vers la création de chaires lors de sa prochaine campagne de financement** dans le but d'atteindre les priorités fixées dans le Livre blanc. À ce titre, nous sommes très encouragés par les récents succès dans leurs campagnes de financement qu'ont connus les autres universités québécoises. De plus, les investissements récemment consentis par le gouvernement du Québec en matière d'infrastructure de recherche ont contribué à attirer des professeurs et chercheurs exceptionnels.
- **Montréal et le Québec sont en mesure d'offrir de solides avantages quant à la qualité de vie aux professeurs qu'on voudrait recruter de l'extérieur.**

McGill a déjà mis en œuvre bon nombre des recommandations préliminaires formulées dans des versions précédentes du Livre blanc à l'égard du recrutement de professeurs et de l'appui qui leur est fourni. Les recommandations portant sur les nouvelles recrues ayant un poste menant à la permanence ont reçu une attention particulière. Parmi les recommandations formulées, mentionnons celles ayant trait à l'octroi de subventions de démarrage, au soutien logistique relatif à des projets de recherche et aux services d'appui aux nouveaux professeurs et à leur famille afin de favoriser leur intégration au milieu montréalais et à la société québécoise. Toutefois, il ne faut jamais sous-estimer la forte concurrence pour le recrutement et la rétention de professeur. McGill et les autres universités québécoises doivent pouvoir compter sur des ressources financières concurrentielles, comme nous avons pu le constater récemment, lors du départ pour l'Ontario de l'un des chercheurs québécois les plus prometteurs en génomique.

Consolider les forces en recherche et développement de Montréal, du Québec et du Canada

Selon l'Examen territorial de Montréal produit en 2004 par l'OCDE :

Si Montréal veut poursuivre son expansion sur les marchés extérieurs et continuer à générer une croissance économique et des créations d'emplois, elle doit accroître sa productivité, et renforcer les grappes d'entreprises régionales existantes en prenant des mesures qui soutiennent l'innovation et attirent des travailleurs hautement qualifiés. La mise en œuvre d'un plan économique coordonné pour toute la région métropolitaine sera primordiale pour l'amélioration de la compétitivité.²

Le gouvernement du Québec a identifié le renforcement de plusieurs grappes régionales existantes au titre de ses priorités majeures relativement à sa politique économique « l'Avantage québécois ». Les secteurs suivants sont répertoriés au rang des domaines essentiels pour l'avenir du Québec : l'industrie aérospatiale, pharmaceutique et biotechnologique et les entreprises hautement concurrentielles des domaines du transport terrestre, des métaux légers, de la chimie, de la pétrochimie et du génie-conseil. Le rapport relève également les technologies de l'information ainsi que les entreprises environnementales, de même que les secteurs en émergence tels que la nanotechnologie et les matériaux composites.

McGill juge très importante la contribution qu'elle apporte, par le biais de son expertise en enseignement et en recherche, au développement économique de Montréal et du Québec. En se référant aux données obtenues à la suite d'une analyse exhaustive des forces de son corps professoral et de la capacité de l'Université à recruter des chercheurs et des diplômés de haut niveau pour former des groupes de recherche interdisciplinaire aptes à mener des travaux d'envergure internationale, McGill a identifié les secteurs multidisciplinaires suivants au rang des priorités programmatiques fondamentales à respecter :

- neurosciences cognitives, biologiques et comportementales
 - dont le contrôle et le soulagement de la douleur
- politiques publiques et sociales
 - dont les politiques sociétales de santé
- études et sciences environnementales
- calcul, inférence statistique et modélisation
- nanoscience, nanotechnologie et matériaux de pointe
- biologie des systèmes intégratifs
- langues, littératures et cultures

²<http://www.oecdbookshop.org/oecd/display.asp?tag=X6DHJ8XX4X2829371PXRQD&lang=EN&sf1=identifiers&st1=042004012e1>

McGill continuera de définir des plateformes partagées liées à l'infrastructure, à l'équipement, aux réseaux et à d'autres outils d'appoint essentiels pour que ces efforts pluridisciplinaires, qui misent sur les forces des disciplines fondamentales, soient fructueux. L'effort que consacrera l'Université à ces programmes, de même que les partenariats qu'elle aura établis avec d'autres universités, lui permettront de rehausser les retombées sociales tout en consolidant les retombées sociales du travail accompli par ces derniers.

Combinés au soutien à l'enseignement et au recrutement de professeurs décrit plus haut, l'accent mis dans le Livre blanc sur les secteurs énumérés précédemment portera sur quelques-uns des enjeux les plus importants que doivent relever Montréal et le Québec en ce qui a trait aux avantages naturels et au potentiel de développement.

Le Livre blanc soutient que l'Université doit prendre les mesures suivantes afin de contribuer à rehausser les forces en recherche et développement de Montréal et du Québec :

- **Consolider la capacité du Québec en études supérieures :** les étudiants aux cycles supérieurs contribuent considérablement à nos programmes d'enseignement et de recherche. L'Université compte déjà proportionnellement plus d'étudiants de 2^e et 3^e cycles que toute autre université canadienne membre du G13 et entend accroître le nombre d'étudiants diplômés à 7 500 d'ici 2010, une hausse de 25 pour cent par rapport à la population actuelle, afin de mettre à profit cet atout distinctif. Pour recruter les meilleurs étudiants de 2^e et 3^e cycles, nous créerons des possibilités de financement concurrentielles à celles offertes par d'autres universités à forte intensité de recherche en Amérique du Nord. L'ensemble des facultés, des départements, des écoles et des instituts améliorera le taux d'obtention des diplômes d'études supérieures en réduisant le temps de réalisation des programmes, par un meilleur encadrement et en améliorant la qualité des espaces de travail réservés aux étudiants.
- **Améliorer l'infrastructure requise pour l'enseignement et la recherche :** McGill apportera des rénovations aux laboratoires et aux salles de cours et fera le nécessaire pour que son réseau de bibliothèques soit de qualité comparable à celui des meilleures universités publiques à haute intensité de recherche en Amérique du Nord. Une importance particulière sera accordée à l'enrichissement des collections spécialisées conformément à nos priorités universitaires et à l'amélioration de l'environnement physique dans nos principales bibliothèques. De plus, l'Université poursuivra la mise à jour de ses infrastructures en technologie de l'information afin de maximiser le niveau de productivité de ses activités de recherche et de ses programmes d'enseignement.

Évaluer la performance de McGill à la lumière de normes rigoureuses

McGill s'est ralliée aux autres universités québécoises dans le cadre d'un effort collectif visant à soutenir la tenue d'un profond changement structurel quant à la façon dont les établissements universitaires québécois sont financés par le gouvernement. Le Livre blanc reconnaît toutefois qu'un plus grand soutien de la part du gouvernement et une hausse des droits de scolarité entraînent inévitablement une plus grande responsabilité envers les contribuables, les étudiants, ainsi que les partenaires des secteurs public et privé.

Le Livre blanc réclame l'élaboration d'une nouvelle série de mécanismes et de mesures de déclaration dont les résultats devront être communiqués publiquement. L'Université travaille à la création d'indicateurs de performance utiles qui permettront d'en comparer la performance avec celle d'institutions similaires au Québec et au Canada, ainsi qu'avec les principales universités publiques aux États-Unis. Alors que Montréal, le Québec et le Canada se mesurent aux chefs de file mondiaux pour obtenir des investissements privés et recruter du personnel, c'est uniquement en démontrant notre aptitude à nous mesurer aux meilleurs en matière de productivité et de capacité intellectuelle que nous pourrons rehausser notre niveau de vie et attirer des travailleurs spécialisés de l'étranger.

Rehausser la capacité de McGill de se mesurer aux meilleures universités mondiales et d'augmenter son apport à Montréal et au Québec

Le Québec participe à une concurrence mondiale pour assurer sa croissance économique et recruter des travailleurs spécialisés. Pour assumer un rôle important dans le développement social et économique, McGill doit former ses étudiants afin qu'ils puissent se mesurer aux diplômés des meilleures universités à l'échelle mondiale et s'assurer que ses programmes de recherche dotent Montréal, le Québec et le Canada d'un avantage décisif pouvant être évalué conformément à des critères mondiaux. Il ne suffit pas d'être les meilleurs à l'échelle locale; l'avenir économique de notre société requiert que nous ayons une vision mondiale qui respecte des paramètres internationaux. Nous sommes convaincus – et notre position s'appuie sur des preuves empiriques éloquentes – que c'est en offrant des programmes d'enseignement rigoureux et en formant ses étudiants afin qu'ils soient performants et capables de s'adapter qu'une université est la plus utile à la société au sein de laquelle elle exerce ses activités. Compte tenu de l'évolution rapide du marché du travail, la mise sur pied de programmes de formation ciblés constitue une stratégie inefficace pour les universités. Les diplômés universitaires qui ont reçu une excellente formation, comme ceux de McGill, peuvent facilement suivre les formations données par les employeurs.

La Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec a établi que les universités québécoises sont largement sous-financées comparativement aux principales universités de recherche publique, non seulement aux États-Unis et à l'étranger, mais également dans plusieurs provinces canadiennes. Le niveau très bas des droits de scolarité

pour les étudiants québécois rend difficile l'offre par les universités d'une formation concurrentielle à l'échelle internationale, par la qualité de l'enseignement et de la recherche. Non seulement cette politique n'a-t-elle pas mené à un rehaussement de l'accessibilité à l'enseignement supérieur au Québec, mais le Québec accuse un retard grandissant par rapport à l'Ontario quant au taux d'obtention du diplôme de premier cycle. Le gouvernement du Québec a fait un premier pas en dégelant les droits de scolarité ; nous croyons cependant que les droits de scolarité pour les étudiants de premier cycle doivent continuer de progresser, à un rythme raisonnable pour atteindre au moins la moyenne canadienne. Toute hausse des droits de scolarité devrait être assortie d'une bonification des programmes d'aide financière aux étudiants.

Le soutien du secteur privé n'est pas et ne pourra jamais remplacer une aide publique adéquate. Cependant, pour McGill et pour plusieurs universités québécoises, le financement privé contribue à apporter des améliorations qualitatives et quantitatives en enseignement et en recherche. À l'heure actuelle, McGill met la dernière main à une importante campagne de financement qui permettra de rehausser la qualité de l'expérience étudiante et de consolider ses programmes d'enseignement et de recherche. L'Université continuera à préconiser l'adoption de politiques destinées à contrer les désavantages concurrentiels auxquels sont soumises les universités québécoises, afin que ces dernières puissent se mesurer à forces égales à leurs homologues, ailleurs au Canada et en Amérique du Nord.

2. RAPPORT SUR LA PERFORMANCE 2007-2008, Étudiants aux cycles supérieurs

Tel que mentionné dans le rapport de l'an passé, McGill a mis sur pied un ambitieux programme pour rehausser la qualité de l'expérience étudiante au premier cycle. Au cours de l'année passée, nous avons reçu le rapport du Groupe d'étude de la principale sur la vie étudiante et l'acquisition des connaissances à McGill et nous avons préparé une réponse administrative préliminaire. Des mesures concrètes ont déjà été prises : le poste de vice-principal exécutif adjoint (Études et vie étudiante) a été comblé et il regroupe toutes les responsabilités touchant les aspects scolaires et autres de la vie étudiante au premier cycle, dont les programmes d'enseignement, les services de conseillers pédagogiques, le mentorat et les autres services aux étudiants, comme la santé, les sports, les résidences, ainsi que l'ombudsman des étudiants. Nous avons de grands projets de restructuration visant l'amélioration de l'enseignement au premier cycle, et plusieurs exemples d'applications technologiques mises à la disposition des étudiants (comme l'accès Internet sans fil partout sur les deux campus, une option de liste d'attente pour les cours complets, durant la période d'admission, des ressources documentaires intégrées aux sites de cours en ligne, la disponibilité en ligne des résultats d'évaluation de cours). Cet automne, avec la version finale de la réponse au rapport du Groupe d'étude de la principale, la voie sera toute tracée pour effectuer des changements profonds et significatifs au cours des prochaines années, afin d'améliorer la qualité de la vie étudiante et l'acquisition des connaissances au premier cycle.

Comme l'énonce clairement le Livre blanc, les étudiants aux cycles supérieurs sont parmi les piliers de la collectivité de McGill. Au cours des cinq prochaines années, McGill prévoit augmenter de 4417 à 5369 (excluant 2,131 dans des programmes non centrés sur la recherche) le nombre d'étudiants aux cycles supérieurs dans des programmes centrés sur la recherche. Les efforts porteront principalement sur le recrutement et le maintien des effectifs étudiants, avec une attention particulière sur la réduction du délai d'achèvement et l'amélioration de la qualité de l'expérience des étudiants aux cycles supérieurs. Nous avons déjà mis sur pied un certain nombre d'initiatives et de programmes précis, alors que d'autres en sont au stade de la touche finale. Ces initiatives et programmes sont décrits ci-dessous.

De façon évidente, le succès de nos projets reposera sur le recrutement et la rétention à l'université des meilleurs étudiants, leur réussite scolaire et l'obtention de leur diplôme dans un délai raisonnable. Notre Bureau des études supérieures et postdoctorales a créé le poste de directeur du recrutement et de la rétention des effectifs étudiants; le titulaire du poste sera responsable de la coordination des initiatives et de la surveillance des progrès dans l'atteinte de nos objectifs.

Le financement est un problème constant chez nos étudiants aux cycles supérieurs, alors que de nombreuses autres institutions d'enseignement supérieur ont un financement garanti pour tous les étudiants inscrits dans les programmes d'études supérieures centrés sur la recherche. Quoique nous n'ayons pas encore atteint le financement universel assuré, nous avons fait un grand pas dans cette direction avec la création des bourses internationales de doctorat (« McGill International Doctoral Awards »), pour aider les étudiants étrangers au doctorat à défrayer leurs frais de scolarité. Nous aurions aimé offrir

aussi cette aide aux étudiants à la maîtrise, mais le fait d'enlever l'obstacle des frais de scolarité pour les étudiants étrangers au doctorat constitue un premier pas important.

La question des frais de scolarité est plus complexe au niveau des étudiants aux cycles supérieurs qu'au niveau du premier cycle. En collaboration avec les facultés, les écoles et les instituts, nous sommes en train d'étudier les structures à mettre en place pour diriger les ressources là où les besoins sont les plus pressants. La position de l'Université McGill est qu'il ne devrait pas y avoir de frais de scolarité pour les programmes d'études supérieures centrés sur la recherche.

Une fois que nous avons recruté des étudiants hautement qualifiés, il faut s'assurer qu'ils obtiennent leur diplôme dans un délai raisonnable. Afin de réduire le délai d'achèvement et les cas d'abandon, McGill implante une série d'initiatives autant au plan administratif que scolaire. Au plan administratif, on exige que chaque programme établisse des échéanciers et jalons clairs pour suivre les étudiants de près; ces jalons permettront de reconnaître les problèmes le plus tôt possible. Nous porterons également une attention particulière à la qualité de la direction de thèses et de mémoires. Nous créons une base de données sur qui nous permettra de mieux planifier les admissions aux études supérieures en les liant à la disponibilité de direction adéquate. Cette base de données servira aussi au suivi de la qualité de la direction, telle que démontrée par la réussite de l'étudiant. Nous créerons des programmes d'appui aux professeurs plus poussés, qui nous aideront à préparer des directeurs de recherche plus performants.

Les étudiants aux cycles supérieurs dans les programmes centrés sur la recherche ont aussi des besoins particuliers et nous instaurons diverses mesures pour y répondre. La formation de l'étudiant aux cycles supérieurs inclut habituellement une expérience d'enseignement, et il arrive souvent que les diplômés en fassent une carrière. Pour que les étudiants aux cycles supérieurs réussissent les activités d'apprentissage de l'enseignement qui font partie intégrante de leurs études, ils recevront une préparation et un accompagnement spécifiquement élaborés et ciblés. Nous allons formuler une proposition sur la préparation pédagogique à donner aux étudiants aux cycles supérieurs; ce qui aura une incidence indirecte sur les étudiants de premier cycle, car les étudiants qui travaillent aussi comme auxiliaires d'enseignement, auront une meilleure préparation et seront plus en mesure d'aider les étudiants de premier cycle.

Les règlements et les exigences seront considérés d'autant plus utiles, qu'ils serviront d'outils de communication entre étudiants et professeurs. Dans le dialogue continu entre directeurs et étudiants, les attentes seront rehaussées, surtout en ce qui a trait aux résultats escomptés. Les étudiants qui en ont besoin sont déjà aidés au plan des compétences linguistiques et rédactionnelles; des efforts plus systématiques seront déployés pour identifier les étudiants à risque tôt dans leur programme d'études, afin d'intervenir le plus rapidement possible pour les aider à compléter leurs études.

Enfin, l'espace pose un dernier problème aux étudiants aux cycles supérieurs qu'il s'agisse de salles de classe, de bureaux, de locaux de recherche, de salles de conférence ou

d'activités sociales. Les besoins varient grandement d'une discipline à l'autre mais le besoin d'espace est une constante pour toutes les disciplines.

Portée et conséquences des nouvelles orientations stratégiques de McGill

1) Nouvelle réglementation des frais de scolarité

Vu la situation décrite plus haut, à chacune de ses interventions auprès de la Commission de l'éducation ainsi que dans son mémoire à la Commission parlementaire sur la qualité, l'accessibilité et le financement des universités, l'Université McGill a fait valoir que non seulement la réglementation québécoise en matière de droits de scolarité compromet nos efforts pour soutenir la concurrence internationale, elle nuit aussi à tout le système québécois d'éducation supérieure en perpétuant un état chronique de sous-financement. Des frais de scolarité extrêmement bas représentent l'écart le plus important que nous ayons avec les autres institutions de même calibre au Canada et en Amérique du Nord. En plus de cette préoccupation générale, il y a aussi des problèmes particuliers concernant les frais de scolarité, qui font obstacle à la poursuite des buts, objectifs et stratégies de McGill.

- i) La diversité linguistique et culturelle de nos étudiants canadiens non québécois exige des déboursés importants pour le recrutement, les services et les programmes qui sont spécifiques à McGill dans le réseau québécois.
- ii) Dans le même ordre d'idées, la socialisation de plus de 6500 étudiants francophones dans une institution anglophone est aussi coûteuse.
- iii) Par ailleurs, les étudiants internationaux qui constituent de toute évidence une partie essentielle du caractère unique et des succès extraordinaires de McGill, apportent des bénéfices énormes à tout le réseau universitaire du Québec, mais ils représentent aussi des coûts réels pour ce qui est du recrutement, des services et des programmes. Après avoir investi dans la création d'un système éducatif de classe internationale, le Québec ne devrait pas avoir à le subventionner pour le reste du monde. On devrait pouvoir appliquer le prix du marché pour obtenir les fonds nécessaires.
- iv) En plus de ne pas reconnaître les coûts, le présent mécanisme de distribution des « dispenses de frais scolaires internationaux » pénalisent McGill, car elles sont allouées à chaque université sans égard aux frais de scolarité réels payés par les étudiants internationaux selon leur pays d'origine et les accords existants.
- v) McGill appuie l'idée que tous les étudiants qualifiés devraient pouvoir fréquenter McGill sans égard à leur situation financière. À ce propos, nous devons reconnaître que les difficultés ne se limitent pas aux frais de scolarité, elles sont aussi présentes au niveau des frais de subsistance comme le gîte et le couvert. Plus d'un tiers des revenus de nos fondations servent déjà à aider directement les étudiants. De plus, nous nous sommes déjà engagés à consacrer 30 pour cent de toute augmentation nette des frais de scolarité à l'aide directe aux étudiants. Cependant, sans augmentation des frais de scolarité, nous ne pouvons accroître l'aide aux étudiants qui le méritent.

2) Financement lié à la forte intensité de la recherche

Les succès du secteur de la recherche sont une marque distinctive de McGill. Si nous voulons être en mesure de maintenir et dépasser notre rendement dans ce secteur, nous devons reconnaître les coûts associés à nos besoins en ressources spécialisées et les défrayer de façon systématique.

- i) Présentement, chaque bourse octroyée par concours représente un coût net, car les locaux de recherche ne font pas partie de la portion de nos activités financée par Québec. Cependant, les locaux de recherche et d'enseignement sont étroitement liés dans notre institution, tant pour les étudiants de premier cycle que pour les diplômés. Les étudiants viennent à McGill en raison de ses succès dans la recherche, et c'est dans les locaux de recherche que se fait la plus grande partie de l'enseignement et de l'apprentissage; il n'est donc pas réaliste de traiter ces locaux comme s'ils étaient distincts.
- ii) La formation de personnel hautement qualifié coûte cher, mais elle est indispensable à la santé de nos collectivités intellectuelles et économiques. Les coûts afférents à des infrastructures de qualité et à la supervision des étudiants diplômés sont importants, et comme McGill est l'université canadienne à forte intensité de recherche ayant le pourcentage le plus élevé d'étudiants diplômés, ces coûts ont des incidences plus marquées pour nous que pour d'autres institutions du réseau.
- iii) Nous recrutons des professeurs sur la scène internationale et ne faisons aucun compromis sur l'excellence. Nous sommes fiers d'avoir réussi à renverser l'exode des cerveaux dans plus de 141 cas, où nous avons ramenés des Canadiens des États-Unis ou d'ailleurs. Toutefois, les coûts de recrutement et d'embauche à l'étranger sont importants et ont des incidences financières réelles.

3) Faiblesses du financement pour les infrastructures

L'ensemble actuel d'actifs immobilisés de McGill et les locaux qu'ils fournissent subissent une demande constante, mais ils ne sont pas toujours bien adaptés aux besoins courants et répondent rarement aux nécessités d'une expansion future des activités.

- i) À McGill, l'entretien différé atteint un niveau de crise, car le coût des travaux d'entretien remis à plus tard augmente de façon exponentielle avec chaque année de retard. Il faut mieux intégrer l'amortissement des coûts de remplacement des installations physiques dans la formule de financement.
- ii) Des questions de santé et sécurité au travail se posent de façon de plus en plus pressante et commencent à avoir des incidences réelles et importantes sur la nécessité d'évaluer immédiatement certains travaux d'entretien différés.
- iii) McGill accueille 12 à 16 pour cent des étudiants du réseau universitaire québécois, mais au cours des 15 dernières années, elle a reçu moins de 8 pour cent des ressources financières distribuées par le MELS pour les subventions d'équipement (y compris l'entretien).

4) Responsabilisation

Notre budgétisation annuelle fondée sur le rendement des facultés utilise un processus unique pour mesurer nos résultats par rapport à un ensemble d'indicateurs de performance préétablis, tant au plan interne qu'externe.

- i) Nous apprécions toutes les politiques et pratiques du Québec qui imposent à McGill et aux autres institutions d'enseignement supérieur les normes nationales et internationales les plus rigoureuses en matière de responsabilité à l'égard du public.

- ii) McGill souscrit pleinement à la transparence, à l'autorégulation et la responsabilité envers le public en application des meilleures pratiques, car c'est la seule façon d'assurer l'existence au Québec d'un système universitaire vigoureux et concurrentiel à l'échelle internationale.

Rapport des vérificateurs

Aux membres du conseil d'administration de
l'Université McGill

Nous avons vérifié les relevés de la valeur pécuniaire des composantes du traitement assujetties à l'impôt du Québec des membres du personnel de direction supérieure et des autres catégories de personnel de direction inclus dans l'état du traitement de l'Université McGill pour l'exercice terminé le 31 mai 2007, lesquels ont été établis conformément aux dispositions des articles 4.3 à 4.5 de la *Loi sur les établissements d'enseignement de niveau universitaire*. La responsabilité de ces informations financières incombe à la direction de l'Université. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces informations financières en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux exigences énoncées par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec dans le *Mandat de vérification externe des universités québécoises* et conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les informations financières sont exemptes d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les informations financières. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des informations financières.

À notre avis, ces relevés donnent, à tous les égards importants, une image fidèle des informations financières portant sur la valeur pécuniaire de composantes du traitement assujetties à l'impôt du Québec des membres du personnel de direction supérieure et des autres catégories de personnel de direction de l'Université McGill pour l'exercice terminé le 31 mai 2007 selon les dispositions des articles 4.3 à 4.5 de la *Loi sur les établissements d'enseignement de niveau universitaire*.

Samson Bélaïr Deloitte Touche s.e.n.c.r.l.

Comptables agréés

Le 19 septembre 2007

NOM DE L'UNIVERSITÉ : Université McGill

NUMÉRO DE L'UNIVERSITÉ : _____

**ÉTAT DE TRAITEMENT
2006-2007**

APPROUVÉ PAR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

DATE :

Octobre, 2007

ADMINISTRATEUR :

[Signature]

État du traitement

Établissement : Université McGill

Année financière :

2006-2007

Personnel de direction supérieure	Valeur pécuniaire des composantes du traitement assujetties à l'impôt (en \$)					
	Nom et fonction	Salaire de Base	Autres éléments	Droits d'indemnité de départ exercés (1)	Fondations ou personnes morales	Tc Nombre de mois Temps partiel % du temps
Cartwright, Glenn - Doyen intérimaire, centre d'éducation permanente	145,154 \$	1,025 \$			12.0	
Dowsett Johnston, Ann - Vice-principale (développement, diplômés et relations universitaires)	250,000 \$	51,919 \$			12.0	
El-Gamal, Mourad - Vice-principal adjoint (recherche et relations internationales)	129,555 \$	2,607 \$			3.0	
Foster, William - Vice-principal exécutif adjoint (politiques et procédures)	172,300 \$	1,937 \$			12.0	
Franke, Sylvia - Chef des services d'information	142,500 \$	0 \$			5.0	
Fuks, Abraham - Doyen, faculté de médecine	242,874 \$	287 \$			3.0	
Gervais, Lynne - Vice-principale adjointe (ressources humaines)	210,000 \$	997 \$			6.0	
Goldbloom, Michael - Vice-principal (relations interinstitutionnelles)	240,000 \$	832 \$			5.0	
Grant, Martin - Doyen, faculté des sciences	166,580 \$	16,937 \$			12.0	
Groen, Frances - Directrice des bibliothèques	0 \$	0 \$	36,237 \$		0.0	
Jacobs-Starkey, Linda - Doyenne intérimaire, services aux étudiants	113,814 \$	1,869 \$			9.0	
Kasirer, Nicholas - Doyen, faculté de droit	166,431 \$	16,937 \$			12.0	
Kozinski, Janusz - Vice-principal adjoint (recherche)	111,163 \$	12,497 \$			1.0	
Kreiswirth, Martin - Vice-principal exécutif adjoint et doyen, bureau des études supérieures et postdoctorales	169,000 \$	672 \$			4.0	
Levin, Richard - Vice-principal à la santé et aux affaires médicales et doyen, faculté de médecine	500,000 \$	2,016 \$			9.0	
Levy, Barry - Doyen, faculté des études religieuses	140,108 \$	1,629 \$			12.0	
Lund, James - Doyen, faculté de dentisterie	214,978 \$	1,937 \$			12.0	
Madramootoo, Chandra - Vice-principal adjoint (Campus Macdonald) et doyen, faculté d'agriculture et sciences environnementales	147,993 \$	16,937 \$			12.0	
Maheu, Robert - Vice-principal intérimaire (relations interinstitutionnelles)	122,250 \$	1,882 \$			7.0	
Manfredi, Christopher - Doyen, faculté des arts	150,044 \$	1,937 \$			12.0	
Masi, Anthony - Vice-principal exécutif	279,083 \$	16,937 \$			12.0	
McLean, Donald - Doyen, faculté de musique	147,513 \$	1,937 \$			12.0	
Mendelson, Morton - Vice-principal exécutif adjoint (vie étudiante et acquisition de connaissances)	196,813 \$	1,937 \$			12.0	
Munroe-Blum, Heather - Principale et vice-chancelière	369,250 \$	99,783 \$			12.0	
Nemes, James - Doyen intérimaire, bureau des études supérieures et postdoctorales	129,457 \$	9,424 \$			8.0	
Nicell, Jim - Vice-principal adjoint (services universitaires)	145,000 \$	11,311 \$			5.0	
Pelletier, Johanne - Secrétaire générale	126,000 \$	1,144 \$			12.0	
Perrault, Helene - Vice-principale exécutive adjointe (budget et planification)	138,969 \$	1,473 \$			9.0	
Pierre, Christophe - Doyen, faculté de génie	271,400 \$	4,437 \$			12.0	
Robinson, Jennifer - Vice-principale adjointe (communication)	137,951 \$	769 \$			8.0	
Rozen, Rima - Vice-principale adjointe (recherche et relations internationales)	217,596 \$	5,000 \$			4.0	
Schmidt, Janine - Directrice des bibliothèques	180,150 \$	6,937 \$			12.0	
Slee, Roger - Doyen, faculté d'éducation	210,804 \$	18,411 \$			12.0	
Therien, Denis - Vice-principal (recherche et relations internationales)	198,773 \$	11,937 \$			12.0	
Todd, Peter - Doyen, faculté de gestion	306,400 \$	1,937 \$			12.0	
Towell, Jennifer - Secrétaire générale adjointe	85,237 \$	1,759 \$			10.0	
Weinstein, Marc - Vice-principal adjointe et directeur campagnes universitaires	212,500 \$	447 \$			12.0	
Yalovsky, Morty - Vice-principal (administration et finance)	200,549 \$	1,097 \$			7.0	

(1) La valeur pécuniaire des droits d'indemnité de départ détenus et non-exercés pendant l'année 2006-2007 apparaît en note complémentaire à l'état du traitement.

État du traitement

Établissement : Université McGill

Année financière:

2006-2007

Autres catégories de personnel de direction		Valeur pécuniaire des composantes du traitement assujetties à l'impôt (en \$)		
Catégorie de personnel	Effectif total ^(*) de la catégorie	Étendue du traitement	Salaire de base	Autres éléments de traitement
Personnel de direction des composantes de l'établissement ^(*)	345	Le plus élevé	265,102 \$	41,845 \$
		Moyenne ^(***)	107,485 \$	3,035 \$
		Le moins élevé ^(****)	41,000 \$	0 \$
Personnel de direction des services	22	Le plus élevé	191,893 \$	31,954 \$
		Moyenne ^(****)	141,320 \$	5,595 \$
		Le moins élevé ^(****)	117,190 \$	366 \$
Personnel de gérance des emplois de soutien	1,043	Le plus élevé	145,000 \$	34,748 \$
		Moyenne ^(****)	57,686 \$	2,067 \$
		Le moins élevé ^(****)	25,235 \$	0 \$

^(*) Excluant le doyen ou le personnel de rang équivalent.

^(**) En équivalence temps complet; le calcul de la moyenne implique une référence au traitement versé.

^(***) "Le moins élevé" et "la moyenne" ont été calculé considérant uniquement le personnel avec un salaire autorisé de plus de 41,000\$.

^(****) "Le moins élevé" et "la moyenne" ont été calculé considérant uniquement le personnel avec un salaire autorisé de plus de 25,000\$.

Établissement : Université McGill

Année financière: 2006-2007

VALEUR PÉCUNIAIRE NON VÉRIFIÉE DES ALLOCATIONS ET DES FRAIS REMBOURSÉS

Personnel de direction supérieur		Valeur pécuniaire des allocations et des frais remboursés (en \$)	
Nom et prénom	Fonction	Nombre de mois dans la fonction	Valeur pécuniaire
Cartwright, Glenn	Doyen intérimaire, centre d'éducation permanente	12.0	9,903 \$
Dowsett Johnston, Ann	Vice-principale (développement, diplômés et relations universitaires)	12.0	30,111 \$
El-Gamal, Mourad	Vice-principal adjoint (recherche et relations internationales)	3.0	3,695 \$
Foster, William	Vice-principal exécutif adjoint (politiques et procédures)	12.0	
Franke, Sylvia	Chef des services d'information	5.0	12,302 \$
Fuks, Abraham	Doyen, faculté de médecine	3.0	6,513 \$
Gervais, Lynne	Vice-principale adjointe (ressources humaines)	6.0	
Goldbloom, Michael	Vice-principal (relations interinstitutionnelles)	5.0	10,906 \$
Grant, Martin	Doyen, faculté des sciences	12.0	5,807 \$
Groen, Frances	Directrice des bibliothèques		
Jacobs-Starkey, Linda	Doyenne intérimaire, services aux étudiants	9.0	3,644 \$
Kasirer, Nicholas	Doyen, faculté de droit	12.0	2,861 \$
Kozinski, Janusz	Vice-principal adjoint (recherche)	1.0	
Kreiswirth, Martin	Vice-principal exécutif adjoint et doyen, bureau des études supérieures et postdoctorales	4.0	3,053 \$
Levin, Richard V	Vice-principal à la santé et aux affaires médicales et doyen, faculté de médecine	9.0	87,589 \$
Levy, Barry	Doyen, faculté des études religieuses	12.0	544 \$
Lund, James	Doyen, faculté de dentisterie	12.0	27,443 \$
Madramootoo, Chandra	Vice-principal adjoint (Campus Macdonald)		
	et doyen, faculté d'agriculture et sciences environnementales	12.0	24,427 \$
Maheu, Robert	Vice-principal intérimaire (relations interinstitutionnelles)	7.0	8,390 \$
Manfredi, Christopher	Doyen, faculté des arts	12.0	8,463 \$
Masi, Anthony	Vice-principal exécutif	12.0	34,636 \$
McLean, Donald	Doyen, faculté de musique	12.0	26,991 \$
Mendelson, Morton	Vice-principal exécutif adjoint (vie étudiante et acquisition de connaissances)	12.0	1,818 \$
Munroe-Blum, Heather	Principale et vice-chancelière	12.0	84,481 \$
Nemes, James	Doyen intérimaire, bureau des études supérieures et postdoctorales	8.0	5,077 \$
Nicoll, Jim	Vice-principal adjoint (services universitaires)	5.0	
Palletier, Johanne	Secrétaire générale	12.0	904 \$
Perrault, Helene	Vice-principale exécutive adjointe (budget et planification)	9.0	4,022 \$
Pierre, Christophe	Doyen, faculté de génie	12.0	7,191 \$
Robinson, Jennifer	Vice-principale adjointe (communication)	8.0	2,472 \$
Rozen, Rima	Vice-principale adjointe (recherche et relations internationales)	4.0	552 \$
Schmidt, Janine	Directrice des bibliothèques	12.0	13,801 \$
Slee, Roger	Doyen, faculté d'éducation	12.0	21,371 \$
Therrien, Denis	Vice-principal (recherche et relations internationales)	12.0	45,742 \$
Todd, Peter	Doyen, faculté de gestion	12.0	12,549 \$
Towell, Jennifer	Secrétaire générale adjointe	10.0	1,647 \$
Weinstein, Marc	Vice-principal adjointe et directeur campagnes universitaires	12.0	31,445 \$
Yalovsky, Morty	Vice-principal (administration et finance)	7.0	9,575 \$
Autres catégories de personnel de direction	Étendue des frais remboursés	Effectif ⁽¹⁾	Valeur pécuniaire
Personnel de direction des composantes de l'établissement ⁽²⁾	Le plus élevé	209	28,608 \$
	Moyenne		2,426 \$
	Le moins élevé		16 \$
Personnel de direction des services	Le plus élevé	23	34,150 \$
	Moyenne		6,463 \$
	Le moins élevé		190 \$
Personnel de de gérance des emplois de soutien	Le plus élevé	494	28,744 \$
	Moyenne		2,489 \$
	Le moins élevé		5 \$

⁽¹⁾ S'applique aux personnes qui ont perçu des remboursements de frais ou d'allocations; ne s'applique pas autrement.⁽²⁾ Excluant le doyen ou le personnel de rang équivalent.

État du traitement

Page 4 de 4

Établissement: Université McGill
Année financière: 2006-2007

NOTES COMPLEMENTAIRES

- (1) On exclut les paiements spéciaux pour quelques employés réguliers. En principe ces employés sont des médecins qui enseignent à l'université et non pas des médecins qui traitent des patients. L'université paie un montant pour qu'ils soient rémunérés à un niveau au moins égal au salaire qu'ils auraient autrement gagné via le système de l'assurance-maladie.
- (2) Les frais remboursés et allocations incluent tous les paiements versés directement à la personne au titre de ses dépenses professionnelles. Ces paiements ne se limitent pas aux dépenses ayant un rapport direct avec la personne concernée et peuvent inclure des règlements reliés à d'autres personnes ou le remboursement d'autres achats à la personne concernée.
- (3) Les frais remboursés incluent exclusivement les paiements reliés aux fonctions administratives (e.g. tous paiements provenant de fonds de recherche, etc. sont exclus).

Rapport financier annuel

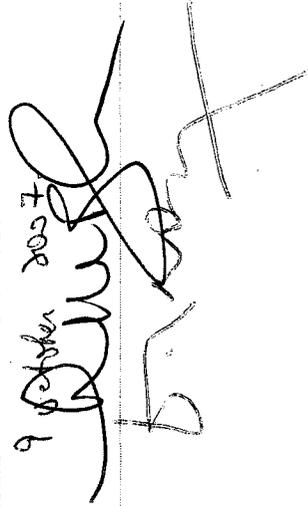
2006-2007

APPROUVÉ PAR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

DATE:

9 octobre 2007

ADMINISTRATEURS:



Université McGill
Rapport financier annuel 2006-2007

TABLES DES MATIÈRES

États financiers	PAGE
Notes aux états financiers et aux annexes.....	i
BILANS.....	1
Fonds de fonctionnement: Colonne 1	
Fonds avec restrictions: Colonne 2	
Fonds d'immobilisations: Colonne 3	
Fonds de Dotation: Colonne 4	
Autre Fonds: Colonne 5	
 CONCILIATION DU SOLDE DE FONDS	
Fonds de fonctionnement: Lignes 1 à 11	2
Fonds avec restrictions: Lignes 12 à 18	2
Fonds d'immobilisations:	3
Fonds de Dotation: Colonne 1 à 5	4
Autre Fonds: Colonne 6	4
 FONDS DE FONCTIONNEMENT	
Revenus.....	5
Dépenses.....	6
 FONDS AVEC RESTRICTIONS	
Revenus.....	7
Dépenses.....	8

Annexes	PAGE
CONCILIATION SUBVENTION MELS-ES.....	9
AJUSTEMENTS PAR L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC MELS-ES.....	10
ANNEXE SUBVENTION À RECEVOIR (À PAYER) MELS-ES.....	11
REVENUS REPORTÉS FONDS DE FONCTIONNEMENT.....	12
ANNEXE SUBVENTION À RECEVOIR GOUVERNEMENT DU QUÉBEC FI.....	13
ANNEXE SUR LES SOLDES DE FONDS	14
ANNEXE SUR LES REDRESSEMENTS DE SOLDES DE FONDS.....	15
ANNEXE SUR LES OPÉRATIONS INTERFONDS.....	16
AVANTAGES SOCIAUX.....	17
ANNEXE SUR LES AUTRES REVENUS ET AUTRES DÉPENSES.....	18
DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.....	19
FONDS DE FONCTIONNEMENT - TERRAINS ET BÂTIMENTS.....	20
ANNEXE SUR LES IMMOBILISATIONS.....	21
SALAIRES MOYENS.....	22

Université McGill
Dépenses - Fonds avec restrictions
Exercice 2006-2007

	Enseignement	Recherche	Soutien enseignement recherche	Administration	Terrains et bâtiments	Services à la collectivité	Services aux étudiants	Entreprises auxiliaires	Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Masses salariales									
Direction	2,200,028	6,507,745	102,358	25,001	0	901,862	73,081	0	9,810,074
Gérance	182,207	4,118,248	62,837	12,928	0	759,482	401,245	0	5,536,947
Professeur-chercheur	4,030,019	24,307,761	123,837	238,489	0	1,455,895	474,841	10,187	30,641,030
Chargés de cours	78,312	144,401	0	0	0	64,916	9,900	0	297,529
Personnel associé à l'enseignement et à la recherche	1,085	16,016,994	0	54,094	0	201,455	124,903	0	16,398,531
Personnel auxiliaire à l'enseignement et à la recherche	82,545	9,522,089	60,164	0	0	468,806	460,266	0	10,593,869
Personnel professionnel non-enseignant	24,532	750,663	0	44,902	0	253,053	19,999	0	1,093,148
Personnel de soutien technique	7,907	10,633,287	122,551	0	0	384,813	15,737	0	11,164,295
Personnel de soutien de bureau	92,647	3,215,920	7,370	66,373	0	613,152	452,805	0	4,448,066
Personnel de métier et personnel ouvrier	0	53,788	0	0	0	0	0	0	53,788
Avantages sociaux (700)- Détaillé page 17	1,257,816	14,393,576	70,089	40,524	0	868,106	257,800	1,000	16,888,910
Total des masses salariales et des avantages sociaux	7,957,098	89,664,472	549,206	482,309	0	5,971,540	2,290,377	11,187	106,926,189
Frais pour congés sabbatiques et d'études (705)	3,683	21,901	0	0	0	0	0	0	25,584
Postdoctoraux (706)	7,398	11,038,891	0	0	0	135,365	2,242,285	0	13,423,940
Formation et perfectionnement (710)	14,487	26,056	0	0	0	2,794	688	0	44,025
Frais de déplacement et de représentation (715, 720, 725, 730)	417,607	10,357,118	32,574	32,275	0	2,819,647	261,173	523	13,920,918
Bourses (735)	870,649	21,407,499	3,000	333,525	0	627,620	26,983,274	0	50,225,567
Dépenses de subventions et cotisations (740, 871)	171,163	22,201,418	245	218,884	0	2,946,231	80,116	0	25,618,056
Fournitures et matériels (745)	648,729	32,390,159	105,497	780,407	145,883	1,651,897	309,915	67,422	36,099,710
Coûts des marchandises vendues (755)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Frais de services (760, 765, 770, 775, 780, 785, 790, 795, 800)	233,459	13,210,847	659,346	35,746	213,179	2,347,527	216,450	0	16,916,554
Volumes et périodiques (750)	10,003	623,979	2,692,779	12,632	0	219,891	12,189	0	3,571,474
Dépenses reliées aux bâtiments (805, 810, 815, 820, 826, 827, 841, 846)	56,807	10,050,040	294,573	10,958	269,411	339,348	42,140	117,399	11,180,676
Locations de locaux (840, 845)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Immobilisations - Achats et locations (825, 830, 835)	495,756	31,639,087	112,725	35,422	0	1,191,271	56,815	0	33,531,076
Dépenses d'intérêts (850, 855)	639	12,017	0	0	0	300,606	0	0	313,262
Transfert de coûts indirectes (865)	(37,243)	4,036,854	(32,832)	(1,174,996)	0	656,193	0	0	3,447,977
Autres dépenses (860, 870) - Détails page 18	0	400,000	0	4,769,353	0	0	0	0	5,169,353
Total des dépenses autres	2,893,138	157,415,866	3,867,906	5,054,208	628,473	13,238,191	30,205,046	185,344	213,488,171
Virements interfonctions (877)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ventes internes (878)	(302,341)	(4,677,880)	(3,267)	(56,511)	0	(412,602)	(97,365)	0	(5,549,965)
Total avant dépenses exceptionnelles	10,547,895	242,402,458	4,413,845	5,480,006	628,473	18,797,129	32,398,059	196,531	314,864,395
Dépenses exceptionnelles - Détail page 19	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL DES DÉPENSES	10,547,895	242,402,458	4,413,845	5,480,006	628,473	18,797,129	32,398,059	196,531	314,864,395

Université McGill
Revenus - Fonds avec restrictions
Exercice 2006-2007

	<u>Enseignement</u>	<u>Recherche</u>	<u>Soutien enseignement recherche</u>	<u>Administration</u>	<u>Terrains et bâtiments</u>	<u>Services à la collectivité</u>	<u>Services aux étudiants</u>	<u>Entreprises auxiliaires</u>	<u>Total</u>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1 Subvention MELS-ES (475) (Page 9)	8,099,224	0	0	0	0	0	0	0	8,099,224
2 Autres subventions provinciales (490, 495, 410)	0	23,799,746	0	0	0	0	0	0	23,799,746
3 Subventions fédérales (415,420)	0	136,937,171	0	0	0	6,330,245	13,625,323	0	156,892,738
4 Autres Subventions (425, 426, 430)	2,261,224	64,439,424	3,996,879	96,752	0	24,077,606	5,144,957	0	100,016,843
5 Total des subventions	10,360,448	225,176,341	3,996,879	96,752	0	30,407,851	18,770,280	0	288,808,551
6 Intérêts et dividendes (435)	0	0	0	0	0	235,083	339,741	0	574,824
7 Revenus provenant du fonds de dotation (445) Page 3	13,329,330	10,446,894	2,191,989	3,155,419	0	2,633,391	17,989,810	176,098	49,923,032
8 Revenus provenant d'une fondation (446)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9 Ventes externes (460)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 Ventes aux étudiants (461)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 Autres revenus (466, 470) Page 18	187	104,634	0	53,267,572	0	0	0	0	53,372,393
12 Total des revenus autres	13,329,517	10,551,628	2,191,989	56,422,991	0	2,868,474	18,329,551	176,098	103,870,249
13 TOTAL DES REVENUS	23,689,965	235,727,969	6,188,868	56,519,743	0	33,276,325	37,099,831	176,098	392,678,800

Université McGill
Dépenses - Fonds de fonctionnement
Exercice 2006-2007

	Enseignement	Recherche	Soutien à l'enseignement et à la recherche	Administration	Terrains et bâtiments Détail Page 20	Services à la collectivité	Services aux étudiants	Entreprises auxiliaires	Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1 Masses salariales									
2 Direction	31,044,863	213,699	1,348,023	5,482,033	0	476,761	232,157	274,714	39,071,949
3 Gérance	14,514,053	213,811	9,159,173	20,703,925	4,334,893	939,260	3,109,615	2,688,744	55,663,374
4 Professeur-chercheur	119,353,420	1,090,690	573,140	2,206,821	3,685	1,508,569	1,294,073	42,556	126,042,922
5 Chargés de cours	8,561,896	3,502	27,317	158,800	0	2,500,609	21,763	3,888	11,277,776
6 Personnel associé à l'enseignement et à la recherche	385,859	627,300	0	23,345	0	262,767	0	0	1,299,272
7 Personnel auxiliaire à l'enseignement et à la recherche	8,135,057	505,846	168,458	304,729	0	312,377	529,850	452	9,966,789
8 Personnel professionnel non-enseignant	409,648	0	10,242,059	2,096,521	100,089	6,319	459,512	195,040	13,506,186
9 Personnel de soutien technique	7,307,454	138,610	4,982,204	1,077,972	633,929	255,022	488,754	52,895	14,936,011
10 Personnel de soutien de bureau	17,670,915	141,470	7,175,121	10,890,311	1,123,743	979,723	3,259,978	2,245,332	43,486,590
11 Personnel de métier et personnel ouvrier	37,080	0	0	387,682	12,023,626	0	585,147	4,755,336	17,788,870
12 Avantages sociaux (700) - Détailé page 17	34,196,080	491,048	6,040,973	8,954,841	3,479,410	1,083,083	1,906,420	2,491,490	58,643,152
13 Total des masses salariales et des avantages sociaux	241,616,124	3,425,846	39,716,466	52,286,780	21,699,374	8,324,494	11,857,167	12,750,420	391,676,672
14 Frais pour congés sabbatiques et d'études (705)	385,796	11,904	0	0	0	0	0	0	397,700
15 Postdoctoraux (706)	134,858	228,998	0	0	0	73,257	0	0	437,111
16 Formation et perfectionnement (710)	39,850	8,613	64,459	104,168	13,583	30,397	4,183	5,714	268,969
17 Frais de déplacement et de représentation (715, 720, 725, 730)	4,089,391	1,414,480	473,068	3,494,816	124,789	2,242,302	867,389	222,867	12,929,099
18 Bourses (735)	1,156,595	888,614	2,357	540,640	0	327,488	3,589,615	0	6,506,269
19 Dépenses de subventions et cotisations (740, 871)	1,056,958	176,486	783,443	1,096,747	19,443	105,808	91,192	38,672	3,348,747
20 Fournitures et matériels (745)	5,300,379	2,817,376	6,175,973	4,947,345	3,963,116	3,179,772	1,553,905	11,449,835	39,387,701
21 Coûts des marchandises vendues (755)	196	0	0	0	0	8,664	0	16,234,532	16,243,392
22 Frais de services (760, 785, 770, 775, 780, 785, 790, 795, 800)	7,040,913	902,975	5,699,593	13,102,790	12,099,135	4,086,678	1,352,014	8,529,744	52,413,841
23 Volumes et périodiques (760)	149,487	138,750	10,689,177	208,469	5,041	179,922	7,230	24,797	11,402,873
24 Dépenses liées aux bâtiments (805, 810, 815, 820, 826, 827, 841)	1,856,151	181,122	2,412,405	530,783	17,585,181	396,920	2,496,589	6,291,336	31,752,470
25 Locations de locaux (840, 845)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26 Immobilisations - Achats et locations (825, 830, 835)	2,561,493	1,230,074	7,923,693	1,798,850	3,862,753	422,063	372,423	1,050,585	19,021,935
27 Dépenses d'intérêts (850, 855)	47,787	244	14,301	9,343,746	1,053,099	46,568	28,262	3,069,368	13,633,356
28 Transfert de coûts indirectes (865)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29 Autres dépenses (860, 870) - Détails page 18	12,100	0	2,234,198	584,595	4,463,861	53,041	50	3,644,980	10,972,825
30 Total des dépenses autres	23,831,892	7,597,636	36,462,684	35,732,929	42,990,003	11,154,877	10,362,853	50,592,433	218,715,286
31 Virements interfonctions (877)	36,779	0	0	1,332,641	108,286	525,583	(1,230,260)	(773,009)	0
32 Ventes internes (878)	(1,348,399)	(1,248,740)	(14,048,697)	(3,036,146)	(14,373,492)	(1,896,196)	(97,845)	(17,324,474)	(53,373,992)
33 Total avant dépenses exceptionnelles	264,136,397	9,776,742	62,120,433	86,316,204	50,424,151	18,106,755	20,891,914	45,245,369	557,017,966
34 Dépenses exceptionnelles (880) - Détail page 19	0	0	0	0	0	0	0	0	0
35 TOTAL DES DÉPENSES	264,136,397	9,776,742	62,120,433	86,316,204	50,424,151	18,106,755	20,891,914	45,245,369	557,017,966

Université McGill
Revenus - Fonds de fonctionnement
Exercice 2006-2007

	Enseignement	Recherche	Soutien à l'enseignement et à la recherche	Administration	Terrains et bâtiments	Services à la collectivité	Services aux étudiants	Entreprises auxiliaires	Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1 Droits de scolarité (401)	42,999,163	-	-	-	-	0	-	-	42,999,163
2 Forfaitaires étudiants étrangers (402)	-	-	-	9,402,604	-	-	-	-	9,402,604
3 Forfaitaires des étudiants canadiens non-résidents au Québec (403)	-	-	-	21,744,538	-	-	-	-	21,744,538
4 Cotisations des étudiants (455)	-	-	-	-	-	-	10,216,010	-	10,216,010
5 Autres revenus provenant des étudiants (450, 461)	43,022,813	13,897	5,449,059	9,992,292	0	6,438,742	0	0	64,916,903
6 Total des revenus provenant des étudiants	86,022,076	13,897	5,449,059	41,139,434	0	6,438,742	10,216,010	0	149,279,218
7 Subvention MELS-ES (515) - Conciliation Page 9	-	-	-	267,021,262	-	-	2,103,306	-	269,124,568
8 Autres subventions provinciales (405, 410)	0	0	0	0	0	56,000	0	0	56,000
9 Subventions fédérales (415, 420)	0	0	0	18,270,578	0	0	0	0	18,270,578
10 Autres Subventions (425, 426, 430)	2,008,316	221,344	89,176	2,445,444	0	570,573	205,970	320	5,541,142
11 Total des subventions	2,008,316	221,344	89,176	287,737,284	0	626,573	2,309,276	320	292,992,288
12 Revenus d'intérêts (435, 440)	0	0	0	8,825,001	0	83,791	0	80	8,888,873
13 Revenus provenant du fonds de dotation (445) - Page 3	0	0	0	10,835,687	0	24,146	16,899	6,271	10,883,002
14 Revenus provenant d'une fondation (446)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15 Recouvrement de coûts indirects (465)	0	451,368	0	2,588,572	0	408,037	0	0	3,447,977
16 Ventes externes (460)	1,724,047	618,925	3,829,226	2,602,428	3,978,525	8,932,047	4,187,685	48,337,845	74,210,709
17 Autres revenus (466, 470) Page 18	3,036,073	123,999	594,516	9,414,567	63,145	2,900,981	75,942	54,760	16,325,983
18 Total des revenus autres	4,822,119	1,194,292	4,423,742	34,266,266	4,041,670	12,329,002	4,280,506	48,398,956	113,756,543
19 TOTAL DES REVENUS	92,852,510	1,429,534	9,961,977	363,142,973	4,041,670	19,394,316	16,805,792	48,399,276	555,028,049

Université McGill
Conciliation de solde de fonds - Fonds de dotation et autres
Exercice 2006-2007

		FONDS DE DOTATION				TOTAL	AUTRE FONDS
		Capital d'affectation Interne	Capital d'affectation externe	Produits nets non transférés d'affectation Interne	Produits nets non transférés d'affectation externe		
		1	2	3	4	5	6
1	SOLDE AU DÉBUT DE L'ANNÉE	26,499,750	515,663,615		259,666,319	801,829,684	
2	AJOUTER						
3	Dons et dotations	533,264	36,139,557	-	-	36,672,821	
4	Redressement Page 15					\$	\$
5	Virements des autres fonds Page 16		86,688,253			86,688,253	\$
6	Revenus de placements	-	-	4,375,461	20,071,326	24,446,787	-
7	Gains sur vente de placements	-	-	6,507,541	29,851,706	36,359,247	-
8	Transferts des produits nets non transférés			-	-	\$	-
9	Autres Ajouts	1,697,489	(1,697,489)			\$	
10	TOTAL DES AJOUTS	2,230,753	121,130,321	10,883,003	49,923,032	184,167,109	\$
11	DÉDUCTIONS						
12	Virements aux autres fonds Page 16				4,876,774	4,876,774	\$
13	Redressement Page 15					\$	\$
14	Frais d'opération	-	-		6,880,734	6,880,734	-
15	Perte sur vente de placements	-	-			\$	-
16	Transferts aux solde de fonds - capital	-	-			\$	-
17	Contributions au Fonds de fonctionnement	-	-	10,883,003		10,883,003	-
18	Contributions au Fonds avec restrictions	-	-		49,923,032	49,923,032	-
19	Contributions au Fonds d'immobilisations	-	-			\$	-
20	Autres déductions					\$	
21	TOTAL DES DÉDUCTIONS	\$	\$	10,883,003	61,680,540	72,563,543	\$
22	SOLDE À LA FIN DE L'ANNÉE	28,730,503	636,793,936	(0)	247,908,811	913,433,250	\$

Université McGill
Conciliation du solde de fonds - Fonds d'immobilisation
Exercice 2006-2007

	DÉBIT	CRÉDIT	SOLDE	
	1	2	3	
1 SOLDE AU DÉBUT DE L'ANNÉE	-	-	395,068,456	1
2 AJOUT DE CONTRIBUTIONS EXTERNES				2
3 Subventions du gouvernement du Québec (Total des subventions de l'année à la page 13)	-	42,795,046	-	3
4 Contribution du siège social de l'UQ	-	-	-	4
5 Contributions de d'autres Gouvernements (Fédéraux, municipaux)	-	-	-	5
6 Dons et subventions non gouvernementaux	-	4,692,258	-	6
7 Contribution d'une fondation	-	-	-	7
8 Revenus d'intérêts et de placements (comprenant ceux provenant des fonds en fiducies)	-	9,095,182	-	8
9 Gains sur vente d'immobilisations	-	-	-	9
10 Autres contributions	-	231,075	-	10
11 TOTAL DES CONTRIBUTIONS EXTERNES	-	56,813,561	56,813,561	11
12 AJOUT DE CONTRIBUTIONS INTERNES				12
13 Redressements des années antérieures Page 15	-	\$	-	13
14 Immobilisations acquises à même les autres fonds Page 21	-	123,038,788	-	14
15 Revenus du fonds de dotation Page 4	-	\$	-	15
16 Virements d'autres fonds Page 16	-	3,026,199	-	16
17 Autres contributions internes	-	(60,422,224)	-	17
18 TOTAL DES CONTRIBUTIONS INTERNES	-	65,642,763	65,642,763	18
19 DÉDUIRE: DÉDUCTIONS INTERNES				19
20 Redressement des années antérieures Page 15		\$	-	20
21 Virements à d'autres fonds Page 16	2,969,604	-	-	21
22 TOTAL DES DÉDUCTIONS INTERNES	2,969,604	-	2,969,604	22
23 DÉDUIRE LES DÉPENSES				23
24 Intérêts sur la dette à long terme	29,715,266	-	-	24
25 Intérêts à court terme et frais bancaires	1,237,269	-	-	25
26 Intérêts sur les contrats de location acquisition	-	-	-	26
27 Pertes sur ventes d'immobilisations	-	-	-	27
28 Amortissements d'immobilisations	72,886,958	-	-	28
29 Radiation d'immobilisations	-	-	-	29
30 Autres dépenses (comprenant l'amortissement des frais d'escompte)	3,092,133	-	-	30
31 TOTAL DES DÉPENSES	106,931,626	-	106,931,626	31
32 SOLDE À LA FIN DE L'ANNÉE	-	-	407,623,551	32

Université McGill
Conciliation du solde de fonds - Fonds de fonctionnement
Exercice 2006-2007

	Solde non réparti	Enseignement Recherche/soutien	Services à la collectivité	Services aux étudiants	Entreprises auxiliaires	TOTAL	
	1	2	3	4	5	6	
1 Solde au début de l'année		(59,552,240)	9,233,180	(1,656,596)	10,600,990	(41,374,666)	1
2 Redressement des années précédentes Page 15		(7,526,003)	532,614	7,525,224	(531,835)	\$	2
3 Revenus de l'année Page 5	-	471,428,665	19,394,316	16,805,792	48,399,276	556,028,049	3
4 Dépenses de l'année Page 6	-	472,773,927	18,106,755	20,891,914	45,245,369	557,017,966	4
5 Résultats de l'année	-	(1,345,262)	1,287,561	(4,086,122)	3,153,907	(989,917)	5
6 Virements des autres soldes de fonds Page 16		9,683,770	1,303,406	425,155	112,004	11,524,335	6
7 Virements à d'autres soldes de fonds Page 16		23,124,650	1,852,398	808,178	1,340,227	27,125,453	7
8 Solde à la fin de l'année	\$	(81,864,386)	10,504,362	1,399,483	11,994,839	(57,965,701)	8
9 Répartition du solde de fonds							9
10 Solde de fonds d'affectation d'origine interne		32,050,875	10,504,362	6,074,049	41,855	48,671,141	10
11 Solde de fonds non affecté		(113,915,257)	0	(4,674,566)	11,952,984	(106,636,840)	11

Université McGill
Conciliation du solde de fonds - Fonds avec restrictions
Exercice 2006-2007

	6		
12 Solde au début de l'année		441,474,613	12
13 Plus : Fonds alloués Page 7		392,678,800	13
14 Moins : Fonds utilisés Page 8		314,864,395	14
15 Redressement années précédentes Page 15		(2,969,000)	15
16 Virements des autres soldes de fonds Page 16		19,042,598	16
17 Virements à d'autres soldes de fonds Page 16		85,309,554	17
18 Solde à la fin de l'année		450,053,061	18

Université McGill

Bilan
au 31 mai 2007

	Fonds de fonctionnement	Fonds avec restrictions	Fonds d'immobilisations	Fonds de Dotation	Autres fonds	Total	Total au 31 mai 2006	
	1	2	3	4	5	6	7	
ACTIF								
1 Encaisse (001)	0	3,399,788	40,613,211	29,080,630	0	73,093,629	109,206,555	1
2 Placements à court terme (005)	47,457,084	473,699	28,198,139	0	0	76,128,922	94,983,570	2
3 Intérêts courus à recevoir (010)	0	587	0	3,042,625	0	3,043,212	3,076,609	3
4 Fonds détenus chez le fiduciaire (090)	-	-	0	-	-	\$		4
5 Subventions à recevoir MELS-ES (015) Page 11	52,614,668	-	-	-	-	52,614,668	42,732,070	5
6 Subvention à recevoir GQ (170) Page 13	-	-	4,221,405	-	-	4,221,405	5,214,813	6
7 Autres montants à recevoir (175,035)	-	-	0	283,655	0	283,655	352,168	7
8 Comptes à recevoir Droits de scolarité (020)	3,390,864	-	-	-	-	3,390,864	4,007,436	8
9 Autres comptes à recevoir (030,025)	19,647,800	314,023,793	-	-	-	333,671,593	360,808,851	9
10 Avances à d'autres fonds (040,045,050,055,060) Page 16	0	140,932,545	22,501,395	2,237,167	0	165,671,106	142,441,381	10
11 Frais payés d'avance (070)	3,874,211	182,406	-	0	-	4,056,618	4,932,625	11
12 Stocks (075)	1,957,779	0	-	-	-	1,957,779	1,451,722	12
13 Placements à long terme (100)	-	-	0	-	-	\$		13
14 Obligations et actions (125, 130)	-	-	-	877,767,677	-	877,767,677	745,583,870	14
15 Prêts hypothécaires et autres prêts (135 et 140)	-	-	-	1,421,696	-	1,421,696	1,511,496	15
16 Biens immobiliers (145)	-	-	-	0	-	\$		16
17 Immobilisations (105, 120) Page 21	-	-	1,047,154,109	-	-	1,047,154,109	975,818,410	17
18 Contribution de l'UQSS aux constituantes (110)	-	-	0	-	-	\$		18
19 Frais reportés (080)	855,247	630	-	0	-	855,876	856,338	19
20 Autres actifs (085) (085 115 FI) (150,155,160 et 165 pour AF)	0	187,436	6,865,849	0	0	7,053,285	7,870,798	20
21 TOTAL DE L'ACTIF	129,797,652	459,200,884	1,149,554,108	913,833,449	\$	2,652,386,093	2,500,848,712	21
PASSIF								
22 Découvert de banque (201)	122,457,683	0	0	0	0	122,457,683	176,468,294	22
23 Emprunts à court terme (205)	0	0	0	0	-	\$		23
24 Dépôts de garantie et retenues sur contrat (305,310)	-	-	5,309,549	-	-	5,309,549	4,714,993	24
25 Subventions à rembourser au MELS-ES (210) Page 11	0	-	-	-	-	\$		25
26 Comptes à payer (215,220)	16,139,894	9,147,823	16,943,344	400,199	0	42,631,260	39,175,303	26
27 Avances d'autres fonds (225, 230,235,240,245) Page 16	22,501,395	0	143,169,711	0	0	165,671,106	142,441,381	27
28 Salaires, avantages sociaux et déductions à la source (255)	9,677,295	0	-	-	-	9,677,295	9,782,043	28
29 Revenus reportés (260) Page 12	15,944,340	-	-	0	-	15,944,340	14,943,783	29
30 Dettes à long terme (315,320,325,330,335)	-	-	576,507,951	-	-	576,507,951	518,161,080	30
31 Autres passifs (265) (270,275,280 et 285 pour AF)	1,042,746	0	0	0	0	1,042,746	1,132,746	31
32 Solde de fonds d'affectation d'origine interne (290FF 303 FI) Page 2 et 14	48,671,141	-	(5,483,235)	-	-	43,187,906	34,768,573	32
33 Solde de fonds non affecté (295) Page 2	(106,636,840)	-	-	-	-	(106,636,840)	(81,951,174)	33
34 Solde de fonds (300) Page 14	-	-	-	-	0	\$		34
35 Solde de fonds d'affectation d'origine externe (302) Page 2	-	450,053,061	8,506,025	-	-	458,559,086	451,558,118	35
36 Solde de fonds Capital d'affectation interne (340) Page 14	-	-	-	28,730,503	-	28,730,503	28,499,750	36
37 Solde de fonds Capital d'affectation externe (345)	-	-	-	636,793,936	-	636,793,936	531,524,316	37
38 Solde de fonds produits non-attribués affectation interne (350) Page 14	-	-	-	0	-	\$		38
39 Solde de fonds produits non-attribués affectation externe (355)	-	-	-	247,908,811	-	247,908,811	243,805,619	39
40 Solde de fonds investi en immobilisations (304)	-	-	404,600,761	-	-	404,600,761	387,823,887	40
41 Solde de fonds	(57,965,700)	450,053,061	407,623,551	913,433,250	\$	1,713,144,163	1,594,029,089	41
42 TOTAL DU PASSIF ET DU SOLDE DE FONDS	129,797,652	459,200,884	1,149,554,108	913,833,449	\$	2,652,386,093	2,500,848,712	42